echo™ 200, 300c, 500c et 550c

Manuel d'utilisation



GARMIN

Introduction

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes relatives au produit et à la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Ce manuel fournit des informations relatives aux détecteurs de poissons echo™ 200, echo 300c, echo 500c et echo 550c.

Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site http://my.garmin.com.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

Contacter le service d'assistance produit de Garmin

Contactez le service d'assistance produit de Garmin pour toute question concernant ce produit.

- Aux Etats-Unis, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support ou contactez Garmin USA par téléphone au (913) 397.8200 ou (800) 800.1020.
- Au Royaume-Uni, contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone au 0808 2380000.
- En Europe, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support et cliquez sur **Contact Support** pour obtenir une assistance par pays.

Conventions du manuel

Dans ce manuel, le terme « sélectionner » décrit les actions suivantes :

- Mettre en surbrillance un élément de menu et appuyer sur **ENTER**.
- Appuyer sur un bouton, par exemple **ENTER** ou **MENU**.

Les instructions de sélection des éléments de menu peuvent comporter des chevrons (>). Ils vous indiquent que vous devez mettre en surbrillance une série d'éléments à l'aide des boutons ou (page 1) et appuyer sur la touche **ENTER** après chaque élément. Par exemple, si le manuel indique « Sélectionnez **MENU** > **Pause/Retour arrière sondeur** », vous devez appuyer sur **MENU**, puis sur ou jusqu'à ce que **Pause/Retour arrière sondeur** soit en surbrillance, et enfin appuyer sur **ENTER**.

Saisie des valeurs numériques

Vous pouvez saisir des valeurs numériques lors de la définition des alarmes ou d'un décalage.

1. Sélectionnez la valeur du premier chiffre à l'aide des touches et .
2. Sélectionnez une option :
   - Sur l'echo 200, l'echo 500c et l'echo 550c, sélectionnez pour passer au chiffre suivant.
   - Sur l'echo 300c, sélectionnez **ENTER** pour passer au chiffre suivant.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour régler la valeur de tous autres chiffres.

Table des matières

Mise en route

Touches



echo 300c



echo 200, echo 500c et echo 550c

MENU	Affiche ou masque une liste d'options.
ENTER	Sélectionne un élément de menu.
▲ ▼	Fait défiler les options ou modifie les paramètres.
◀ ▶	Sélectionne des options de page (page 4) sur l'echo 200, l'echo 500c et l'echo 550c.
⏻	Allume ou éteint l'appareil et règle le rétroéclairage.

Mise sous tension et arrêt de l'appareil

Appuyez sur ⏻.

Ecran couleur ou niveaux de gris

L'echo 200 possède un écran à niveaux de gris. L'echo 300c, l'echo 500c et l'echo 550c sont dotés d'un écran couleur.

Configuration des paramètres initiaux de l'appareil

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, vous devez configurer une série de paramètres initiaux.

Ces paramètres doivent également être configurés après la restauration des réglages d'usine (page 19). Vous pourrez mettre à jour chacun de ces paramètres par la suite.

1. Mettez l'appareil sous tension.

   L'appareil vous demande de saisir les paramètres initiaux.
2. Suivez les instructions à l'écran.

Mise sous tension automatique de l'appareil

Vous pouvez configurer l'appareil pour qu'il s'allume automatiquement lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation.

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Allumage automatique** > **Activé**.

Réglage du rétroéclairage

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Rétroéclairage**.
2. Sélectionnez ▲ et ▼ pour régler la luminosité du rétroéclairage.

   CONSEIL : appuyez sur ⏻ pour ouvrir la barre de réglage du rétroéclairage. Appuyez plusieurs fois sur ⏻ pour faire défiler les paramètres de luminosité.

Réglage du code couleurs

Avant de pouvoir régler le code couleurs, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), la page Zoom partagé (page 5), la page Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

Pour l'echo 300c, l'echo 500c et l'echo 550c, vous pouvez sélectionner le code couleurs affiché sur un écran du sondeur.

Code couleurs	Couleur	Description
Blanc	Jaune	Signal fort
	Violet	Signal moyen
	Bleu	Signal faible
	Blanc (noir en mode nuit)	Aucun signal
Bleu	Rouge	Signal fort
	Jaune	Signal moyen
	Bleu clair	Signal faible
	Bleu	Aucun signal
echo 200	Ombres plus foncées	Signal plus fort
	Ombres plus claires	Signal plus faible
	Blanc	Aucun signal

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Code couleurs**.
2. Sélectionnez un code couleurs.

Réglage du mode Couleur

Pour l'echo 300c, l'echo 500c et l'echo 550c, vous pouvez sélectionner le mode Couleur de l'écran du sondeur (pour une utilisation de jour ou de nuit).

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Mode Couleur**.
2. Sélectionnez **Jour** ou **Nuit**.

Réglage du contraste de l'echo 200

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Contraste**.
2. Sélectionnez ▲ ou ▼ pour régler le contraste.

   CONSEIL : maintenez ▲ ou ▼ enfoncé pour effectuer rapidement de nombreux réglages.
3. Sélectionnez **ENTER**.

Réglage du bip sonore

Vous pouvez définir à quelles occasions l'appareil doit émettre un signal sonore.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Bip sonore**.
2. Sélectionnez une option :
   - Pour que l'appareil émette un signal sonore lorsque vous sélectionnez un élément et lorsqu'une alarme se déclenche, sélectionnez **Activé**.
   - Pour que l'appareil émette un signal sonore uniquement lorsqu'une alarme se déclenche, sélectionnez **Alarmes seules**.

Temporisation du menu

Si aucun bouton n'est sélectionné dans les 15 secondes qui suivent l'ouverture d'un menu, celui-ci se ferme et l'écran précédent s'affiche.

Utilisation du réglage rapide

Avant de pouvoir utiliser le réglage rapide, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), la page Zoom partagé (page 5), la page Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

Après avoir réglé un paramètre et être revenu à une page, vous pouvez rapidement accéder aux options du paramètre.

Une fois revenu à la page, sélectionnez ▲ ou ▼.

Affichage des pages

Les pages permettent d'afficher les informations du sondeur dans des formats différents.

- Les trois pages du sondeur
  - Page Plein écran (page 4)
  - Page Zoom partagé (page 5)
  - Page Fréquence partagée (page 5)
- Page Journal pour la température ou la profondeur (page 6)
- Page Flasheur (page 8)
- Page Numéros (page 8)

Sélection d'une page

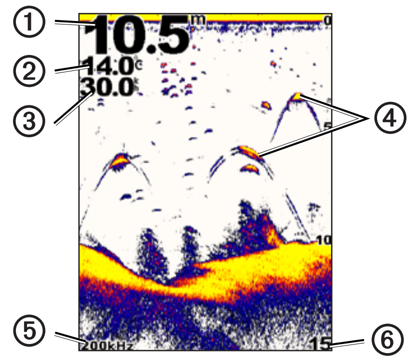
1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages**.
2. Sélectionnez une page.

CONSEIL : pour un accès rapide au menu de la page lors de l'utilisation de l'echo 200, l'echo 500c ou l'echo 550c, sélectionnez ◀ ou ▶ à partir de n'importe quelle page. Sélectionnez ◀ ou ▶ pour choisir une page.

Page Plein écran

Cette page présente un graphique à grande visibilité des relevés du sondeur obtenus à l'aide d'une sonde.

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Plein écran**.

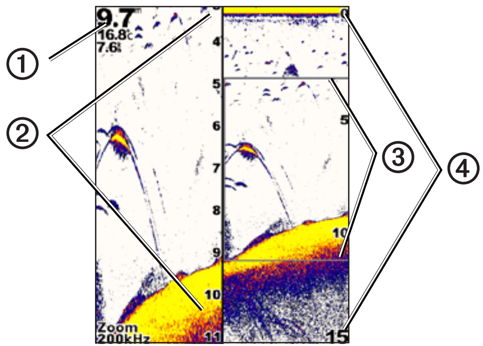


①	Profondeur du fond à l'emplacement actuel.
②	Température de l'eau.
③	Vitesse surface (si une sonde de vitesse surface est connectée).
④	Cibles suspendues.
⑤	Fréquence de sonde.
⑥	Niveau de profondeur de l'écran à mesure qu'il défile de droite à gauche.

Page Zoom partagé

La page Zoom partagé présente un rendu graphique de grande visibilité des relevés du sondeur dans le côté droit de l'écran, et une partie agrandie de ce rendu graphique dans le côté gauche de l'écran.

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Zoom partagé**.



①	Profondeur, température de l'eau et vitesse surface.
②	Zoom sur l'échelle de profondeur.
③	Fenêtre de zoom.
④	Portée de la profondeur.

Augmentation de la taille de l'écran de zoom

Vous pouvez augmenter la taille de la partie agrandie de la page Zoom partagé.

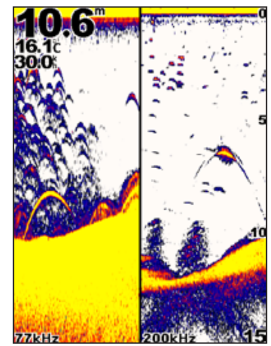
A partir de la page Zoom partagé, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Taille partagée** > **Grand**.

Page Fréquence partagée

Dans la page Fréquence partagée, le côté gauche de l'écran affiche les données du sondeur pour la fréquence 77 kHz, tandis que le côté gauche affiche les données du sondeur pour la fréquence 200 kHz.

REMARQUE : la page Fréquence partagée nécessite l'utilisation d'une sonde à double faisceau.

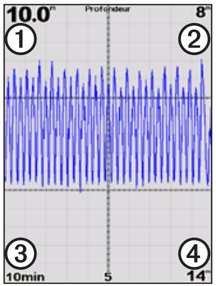
A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Fréquence partagée**.



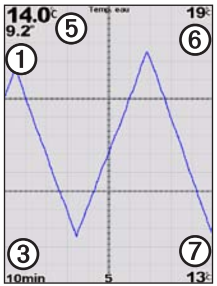
Pages journal

En mode plein écran, vous pouvez afficher un journal des données de profondeur (page 6) ou des données de température de l'eau (page 7). Vous pouvez également afficher les deux journaux en même temps sur un écran partagé (page 7). Le graphique continue sur la gauche à mesure que de nouvelles informations sont reçues.

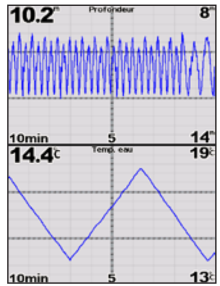
Lorsque vous ouvrez une page journal, c'est la page que vous avez sélectionnée en dernier qui s'affiche (profondeur ou température de l'eau, voire les deux). Vous pouvez ensuite sélectionner une autre page du journal.



Journal profondeur



Journal de températures



Journal à écran partagé

①	Profondeur à l'emplacement actuel.
②	Valeur de profondeur en haut du journal.
③	Durée d'enregistrement du journal.
④	Valeur de profondeur en bas du journal.
⑤	Température de l'eau à l'emplacement actuel.
⑥	Valeur de température en haut du journal.
⑦	Valeur de température en bas du journal.

Ouverture de la page du journal de profondeurs

La page du journal de profondeurs affiche un graphique des relevés de profondeur sur une période.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Journal**.
2. Si le journal de températures ou le journal à écran partagé est affiché, sélectionnez **MENU** > **Modifier le journal** > **Profondeur**.

Réglage de la durée d'enregistrement du journal de profondeurs

Avant de pouvoir définir la durée d'enregistrement du journal de profondeurs, vous devez ouvrir le journal de profondeurs ou le journal à écran partagé.

Vous pouvez modifier l'échelle de temps (durée) sur le journal de profondeurs. L'augmentation de la durée vous permet d'afficher les variations de profondeur sur une période plus longue. La réduction de la durée vous permet d'afficher plus de détails sur une période plus courte.

La durée apparaît dans l'angle inférieur gauche de l'écran.

Réglage de l'échelle du journal de profondeurs

Avant de pouvoir définir de l'échelle de la plage de profondeurs, vous devez ouvrir le journal de profondeurs ou le journal à écran partagé.

Vous pouvez modifier l'échelle de la plage de profondeurs du journal. L'augmentation de l'échelle de la plage de profondeurs vous permet d'afficher davantage de variations de profondeurs. La réduction de la plage de profondeurs vous permet d'afficher davantage de détails relatifs à la variation. Lorsque l'échelle est définie sur **Auto**, la plage de profondeurs s'adapte automatiquement pour afficher toutes les valeurs du journal dans la durée sélectionnée.

1. Sélectionnez **MENU** > **Options du journal de profondeurs** > **Echelle**.
2. Sélectionnez une échelle de plage de profondeurs.

Affichage de la page du journal de températures

La page du journal de températures affiche un graphique des relevés de température de l'eau sur une période.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Journal**.
2. Si le journal de profondeurs ou le journal à écran partagé est affiché, sélectionnez **MENU** > **Modifier le journal** > **Température**.

Réglage de la durée d'enregistrement du journal de températures

Avant de pouvoir définir la durée d'enregistrement du journal de températures, vous devez ouvrir le journal de températures (page 7) ou le journal à écran partagé (page 7).

Vous pouvez modifier l'échelle de temps du journal de températures de l'eau. L'augmentation de l'échelle de temps vous permet d'afficher les variations de température sur une période plus longue. La réduction de l'échelle de temps vous permet d'afficher plus de détails sur une période plus courte.

1. Sélectionnez **MENU** > **Options du journal de températures** > **Durée**.
2. Sélectionnez une durée.

Réglage de l'échelle du journal de températures

Avant de pouvoir définir l'échelle de la plage de températures, vous devez ouvrir le journal de températures (page 7) ou le journal à écran partagé (page 7).

Vous pouvez modifier l'échelle de la plage de températures du journal. L'augmentation de la plage de températures vous permet d'afficher davantage de variations de température. La réduction de la plage de températures vous permet d'afficher davantage de détails relatifs à la variation. Lorsque l'échelle est définie sur **Auto**, la plage de températures s'adapte automatiquement pour afficher toutes les valeurs du journal sur la durée sélectionnée.

1. Sélectionnez **MENU** > **Options du journal de températures** > **Echelle**.
2. Sélectionnez une échelle de plage de températures.

Affichage simultané du journal de profondeurs et du journal de températures

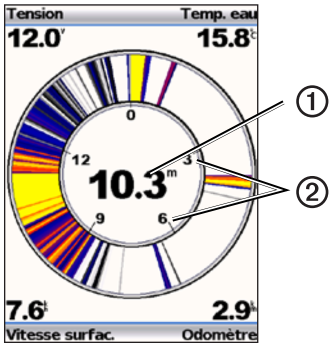
Vous pouvez affiche ces deux journaux en même temps sur un écran partagé. Vous pouvez régler la durée du journal de profondeurs (page 6), l'échelle du journal de profondeurs (page 6), la durée du journal de températures (page 7) ou l'échelle du journal de températures (page 7) à partir de cet écran.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Journal**.
2. Si le journal de températures ou le journal de profondeurs est affiché, sélectionnez **MENU** > **Modifier le journal** > **Les deux**.

Page Flasheur

La page Flasheur affiche les informations du sondeur sur une échelle de profondeur circulaire indiquant ce qui se trouve sous votre bateau. Le principe est celui d'un cercle qui commence en haut et progresse dans le sens des aiguilles d'une montre. La profondeur est indiquée par l'échelle à l'intérieur du cercle. Les informations reçues par le sondeur clignotent sur le cercle lorsque lorsqu'elles correspondent à la profondeur indiquée. Les couleurs correspondent aux différentes puissances du signal (reportez-vous au tableau de la page 2).

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Flasheur**.



①	Profondeur à l'emplacement actuel.
②	Echelle de profondeur.

Ouverture de la page Numéros

La page Numéros affiche les informations sous forme de valeurs numériques plutôt que sous la forme d'un graphique.

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Pages** > **Numéros**.

Remise à zéro de l'odomètre

REMARQUE : pour pouvoir utiliser l'odomètre, l'appareil doit être connecté à une sonde à roue de vitesse.

A partir de la page Numéros, sélectionnez **MENU** > **Réinitialiser odomètre**.

Utilisation de l'echo

Paramètres de l'écran du sondeur

Les pages Plein écran, Zoom partagé, Fréquence partagée et Flasheur sont une représentation visuelle de la zone située sous votre bateau. Ces vues du sondeur peuvent être personnalisées comme indiqué dans les paragraphes suivants.

Réglage de la portée de l'échelle de profondeur

Avant de pouvoir régler la portée de l'échelle de profondeur, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), la page Zoom partagé (page 5), la page Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

Vous pouvez régler la portée de l'échelle de profondeur qui apparaît à droite des pages Plein écran, Zoom partagé et Fréquence partagée, ainsi qu'à l'intérieur du flasheur. Ce paramètre détermine la profondeur maximale à laquelle le sondeur effectue des recherches.

1. Sélectionnez **MENU** > **Portée**.
2. Sélectionnez une option :
   - Pour permettre à l'appareil de régler automatiquement la portée en fonction de la profondeur, sélectionnez **Auto**.
   - Pour augmenter ou diminuer manuellement la portée de l'échelle de profondeur, sélectionnez **Manuelle**, puis ▲ ou ▼ et enfin **ENTER**.

   Lorsque vous définissez la portée sur l'une des pages, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

Réglages du zoom

Vous pouvez régler manuellement le zoom des pages Plein écran, Zoom partagé et Fréquence partagée ou permettre à l'appareil d'effectuer cette opération automatiquement.

Pour régler le zoom manuellement, sélectionnez la portée (quantité de données du sondeur qui s'affiche dans la fenêtre agrandie) et choisissez une profondeur de départ fixe. Par exemple, si vous sélectionnez une portée de 15 mètres et une profondeur de départ de 5 mètres, l'appareil affiche une zone allant de 5 mètres à 20 mètres de profondeur.

Lorsque vous réglez le zoom automatiquement, la portée représente la zone qui s'affiche à l'écran à partir du contour du fond. Par exemple, si vous sélectionnez une portée de 10 mètres, l'appareil affiche une zone allant du fond à 10 mètres au-dessus du fond.

Réglage manuel du zoom

Avant de pouvoir régler le zoom manuellement, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Lorsque vous définissez la portée du zoom sur l'une des pages, elle ne s'applique pas aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Zoom** > **Zoom manuel** > **Portée**.
2. Sélectionnez la portée que vous souhaitez afficher.
3. Sélectionnez **Profondeur**.
4. Sélectionnez ▲ ou ▼, pour régler la fenêtre d'affichage.
5. Sélectionnez **ENTER** > **Terminé**.

Réglage automatique du zoom

Avant de pouvoir régler le zoom automatiquement, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Lorsque vous définissez le paramètre de zoom sur **Zoom automatique** dans une page, il ne s'applique pas aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Zoom** > **Zoom automatique**.
2. Sélectionnez la portée.

Verrouillage de l'écran sur le fond

Avant de pouvoir régler le zoom, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Sur les pages Plein écran, Zoom partagé ou Fréquence partagée, vous pouvez verrouiller l'écran sur le fond en sélectionnant la portée et le verrouillage de l'écran sur le fond. Par exemple, si vous sélectionnez une portée de 20 mètres, l'appareil affiche une zone allant du fond à 20 mètres au-dessus du fond. La distance à partir du fond s'affiche sur le côté droit de l'écran.

Lorsque vous définissez le paramètre de zoom sur Verrouillage du fond sur une page, il ne s'applique pas aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Zoom** > **Verrouillage du fond**.
2. Sélectionnez une portée.

Mise en pause de l'écran du sondeur

Avant de pouvoir mettre en pause l'écran, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

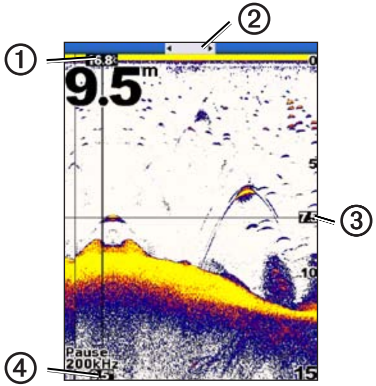
1. Sélectionnez **MENU**.
2. Sélectionnez une option.
    - Pour l'echo 200, l'echo 500c ou l'echo 550c, sélectionnez **Pause/Retour arrière sondeur**.
    - Pour l'echo 300c, sélectionnez **Pause sondeur**.

Remise en route de l'écran du sondeur

Après avoir mis en pause l'écran ou affiché l'historique du sondeur, sélectionnez **MENU** > **Reprendre sondeur**.

Retour arrière dans l'historique du sondeur

Sur l'echo 200, l'echo 500c ou l'echo 550c, vous pouvez mettre en pause l'écran, puis effectuer un défilement pour afficher l'historique du sondeur.



①	Température de l'eau à l'emplacement indiqué par la ligne verticale.
②	La barre de défilement indique jusqu'où vous êtes remonté dans l'historique.
③	Profondeur au niveau de la ligne horizontale.
④	Profondeur à l'emplacement indiqué par la ligne verticale.

Ouverture de l'historique du sondeur

Avant de pouvoir afficher l'historique du sondeur echo 200, echo 500c ou echo 550c, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

1. Sélectionnez **MENU** > **Pause/Retour arrière sondeur**.
2. Sélectionnez ou pour faire défiler l'écran et déplacer la ligne verticale.
3. Sélectionnez ou pour régler la ligne de profondeur horizontale.

Réglage de la vitesse de défilement du sondeur

Avant de pouvoir régler la vitesse de défilement de l'échelle de profondeur, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), la page Zoom partagé (page 5), la page Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

Vous pouvez régler la vitesse de défilement du sondeur de droite à gauche.

Utilisez une vitesse de défilement plus élevée pour afficher plus de détails, en particulier lorsque vous vous déplacez ou pêchez à la traîne. Utilisez une vitesse de défilement plus faible pour afficher plus longtemps les informations du sondeur à l'écran.

Lorsque vous définissez la vitesse de défilement sur l'une des pages, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Vitesse de défilement**.
2. Sélectionnez une vitesse de défilement.

Affichage et réglage de la ligne de profondeur

Avant de pouvoir afficher la ligne de profondeur, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Vous pouvez afficher et régler une ligne horizontale sur un écran du sondeur. La profondeur de la ligne est indiquée sur le côté droit de l'écran.

Lorsque vous affichez une ligne de profondeur sur une page, la ligne s'affiche également sur les autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Ligne de profondeur** > **Activé**.

2. Pour régler la ligne de profondeur, sélectionnez ou .

Sélection d'une fréquence

Avant de pouvoir sélectionner une fréquence, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Flasheur (page 8).

Lors de l'utilisation d'une sonde à double faisceau, vous pouvez sélectionner une fréquence de 200 kHz ou de 77 kHz.

La fréquence de 200 kHz permet d'afficher plus de détails, dispose d'un faisceau plus étroit et est généralement utilisée dans les eaux moins profondes.

La fréquence de 77 kHz dispose d'un faisceau plus large, ce qui permet de couvrir une zone plus étendue. Elle peut être utilisée comme outil de recherche pour localiser une structure, telle que des barrières de pieux, et pour repérer plus de poissons.

Lorsque vous sélectionnez une fréquence sur une page, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Fréquence**.
2. Sélectionnez une fréquence.

Configuration de l'aspect des cibles suspendues

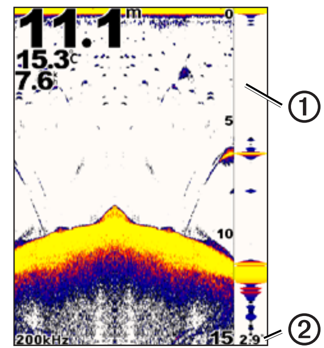
Avant de pouvoir définir la façon dont le sondeur interprète les cibles suspendues, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Lorsque vous configurez l'aspect des cibles suspendues sur une page, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Symboles de poissons**.
2. Sélectionnez une option :
   - Pour afficher les cibles suspendues sous forme de symboles, sélectionnez .
   - Pour afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec l'indication de la profondeur de la cible, sélectionnez .
   - Pour afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec les informations de fond du sondeur, sélectionnez .
   - Pour afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec les informations de fond du sondeur et l'indication de la profondeur de la cible, sélectionnez .

A-Scope

A-Scope est un flasheur vertical situé le long du bord droit de la page Plein écran qui affiche en temps réel, sur une échelle, la distance par rapport aux cibles. Cette vue développe les données du sondeur les plus récemment reçues pour améliorer leur lisibilité. Elle peut également s'avérer utile pour la détection du poisson situé à proximité du fond.



①	A-Scope
②	Diamètre du cône de sondeur à la profondeur actuelle.

Activation de la fonction A-Scope

A partir de la page Plein écran (page 4), sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **A-Scope** > **Activé**.

Alarmes

Définition des alarmes haut-fond et eaux profondes

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque la profondeur est plus faible ou plus élevée qu'une valeur spécifique.

REMARQUE : les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Alarmes**.
2. Sélectionnez une option :
   - Pour qu'une alarme retentisse lorsque la profondeur est plus faible que la profondeur spécifiée, sélectionnez **Haut-fond** > **Activé**.
   - Pour qu'une alarme retentisse lorsque la profondeur est plus élevée que la profondeur spécifiée, sélectionnez **Eaux profondes** > **Activé**.
3. Entrez la valeur (page i) du paramètre d'alarme.
4. Sélectionnez **ENTER** pour valider la valeur.

   Les paramètres d'alarme s'affichent.
5. Sélectionnez **Terminé** ou **Confirmer**.

Définition de l'alarme de tension de la batterie

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque la batterie atteint un niveau de tension faible spécifique.

REMARQUE : les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Alarmes** > **Batterie** > **Activé**.
2. Entrez la valeur du paramètre d'alarme (page i).
3. Sélectionnez **ENTER** pour valider la valeur.

   Les paramètres d'alarme s'affichent.
4. Sélectionnez **Terminé** ou **Confirmer**.

Définition des alarmes de poissons

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque l'appareil détecte une cible suspendue.

REMARQUE : les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Alarmes** > **Poisson**.
2. Sélectionnez une option :
   - Sélectionnez  pour qu'une alarme retentisse pour toutes les tailles de poissons.
   - Sélectionnez  pour qu'une alarme retentisse uniquement pour les gros poissons et les poissons de taille moyenne.
   - Sélectionnez  pour qu'une alarme retentisse uniquement pour les gros poissons.

Réglage de l'alarme de température de l'eau

Si l'appareil est connecté à une sonde de température, vous pouvez définir une alarme pour que celle-ci retentisse lorsque la température de l'eau varie de plus de ± 1,1 °C (± 2 °F).

REMARQUE : les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Alarmes** > **Température de l'eau** > **Activé**.
2. Entrez la valeur du paramètre d'alarme (page i).
3. Sélectionnez **ENTER** pour valider la valeur.

   Les paramètres d'alarme s'affichent.
4. Sélectionnez **Terminé** ou **Confirmer**.

Réglage de l'alarme de dérive

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque des variations de profondeur à votre emplacement actuel dépassent la profondeur spécifiée.

REMARQUE : les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Alarmes** > **Dérive** > **Activé**.
2. Entrez la valeur du paramètre d'alarme (page i).
3. Sélectionnez **ENTER** pour valider la valeur.

   Les paramètres d'alarme s'affichent.
4. Sélectionnez **Terminé** ou **Confirmer**.

Paramètres de bruit et de sensibilité du sondeur

Vous pouvez régler le niveau de sensibilité et la quantité de bruit sur un écran du sondeur.

Lorsque vous définissez la sensibilité sur une page, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

Réglage manuel de la sensibilité

Avant de pouvoir régler la sensibilité, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5), Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

Le paramètre de sensibilité contrôle et ajuste la sensibilité du sondeur en fonction de la profondeur et la clarté de l'eau. Pour afficher plus de détails, augmentez la sensibilité. Si l'écran est brouillé, réduisez la sensibilité.

Pour définir manuellement la sensibilité, augmentez la sensibilité jusqu'à ce que du « bruit » apparaisse dans la partie de l'écran représentant l'eau, puis diminuez légèrement la sensibilité.

REMARQUE : pour régler la sensibilité sur la page Fréquence partagée, vous devez régler les écrans 77 kHz et 200 kHz séparément.

1. Sélectionnez **MENU** > **Sensibilité** > **Manuelle**.
2. Sélectionnez ▲ pour augmenter la sensibilité jusqu'à ce que du bruit apparaisse dans la partie de l'écran représentant l'eau.
3. Sélectionnez ▼ pour diminuer la sensibilité.

Réglage automatique de la sensibilité

Avant de pouvoir régler la sensibilité, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5), Fréquence partagée (page 5) ou la page Flasheur (page 8).

REMARQUE : pour régler la sensibilité sur la page Fréquence partagée, vous devez régler les écrans 77 kHz et 200 kHz séparément.

1. Sélectionnez **MENU** > **Sensibilité**.
2. Sélectionnez une option :
   - Pour afficher l'écran du sondeur avec une sensibilité plus élevée et pour afficher des signaux plus faibles et plus de bruit, sélectionnez **Auto-Haute**.
   - Pour afficher l'écran du sondeur avec une sensibilité normale, sélectionnez **Auto-Moyenne**.
   - Pour afficher l'écran du sondeur avec une sensibilité plus faible et moins de bruit, sélectionnez **Auto-Faible**.

Réglage du paramètre antibruit

Avant de pouvoir définir le paramètre antibruit, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Vous pouvez limiter l'incidence des signaux faibles du sondeur en augmentant la valeur du paramètre antibruit.

Lorsque vous définissez le paramètre antibruit sur une page, la valeur de ce paramètre s'applique aux autres pages.

REMARQUE : pour régler le paramètre antibruit sur la page Fréquence partagée, vous devez régler les écrans 77 kHz et 200 kHz séparément.

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Antibruit**.
2. Sélectionnez le niveau d'antibruit.

Masquage du bruit de surface

Avant de pouvoir masquer le bruit de surface, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Vous pouvez choisir d'afficher ou non les données du sondeur à proximité de la surface de l'eau. Masquez le bruit de surface pour limiter les parasites à l'écran.

Lorsque vous choisissez d'afficher ou de masquer le bruit de surface sur une page, ce paramètre s'applique aux autres pages.

Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Bruit de surface** > **Masquer**.

Numéros du sondeur

Vous pouvez définir les valeurs à afficher (température de l'eau, tension de la batterie, vitesse surface et odomètre de la vitesse surface) sur les pages Plein écran, Zoom partagé et Fréquence partagée. La taille de ces chiffres peut être réglée.

REMARQUE : pour afficher la température de l'eau, l'appareil doit être connecté à une sonde de température. Pour afficher la vitesse surface, l'appareil doit être connecté à une sonde à roue de vitesse.

Affichage de la température de l'eau.

Avant de pouvoir afficher la température de l'eau, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Numéros de sondeur** > **Température de l'eau**.
2. Sélectionnez **Auto**.

Affichage de la vitesse surface

Avant de pouvoir afficher la vitesse surface, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Numéros de sondeur** > **Vitesse surface**.
2. Sélectionnez **Auto**.

Affichage de la tension de la batterie

Avant de pouvoir afficher la tension de la batterie, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Numéros de sondeur** > **Batterie**.
2. Sélectionnez **Afficher**.

Affichage de l'odomètre de la vitesse surface

Avant de pouvoir afficher l'odomètre, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

Pour remettre à zéro l'odomètre, reportez-vous à la page 8.

1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Numéros de sondeur** > **Odomètre**.
2. Sélectionnez **Auto**.

Réglage de la taille des numéros

Avant de pouvoir définir la taille des numéros, vous devez ouvrir la page Plein écran (page 4), Zoom partagé (page 5) ou Fréquence partagée (page 5).

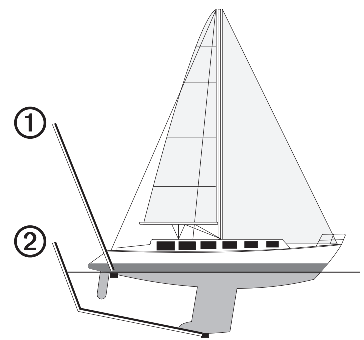
1. Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Numéros de sondeur** > **Taille**.
2. Sélectionnez une taille.

Etalonnage

Réglage du décalage de quille

Le décalage de quille compense les données de surface en fonction de la profondeur de la quille. Ainsi, il est possible de mesurer la profondeur à partir du bas de la quille et non à partir de l'emplacement de la sonde.

1. Sélectionnez une option, en fonction de l'emplacement de la sonde :
   - Si la sonde est installée sur la ligne de flottaison ①, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille du bateau. Entrez cette valeur aux étapes 4 et 5 sous la forme d'un nombre positif.
   - Si la sonde est installée sous la quille ②, mesurez la distance entre la sonde et la ligne de flottaison. Entrez cette valeur aux étapes 4 et 5 sous la forme d'un nombre négatif.



2. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Etalonnage** > **Décalage de quille**.
3. Utilisez ou pour sélectionner le signe plus (+) ou le signe moins (-), selon l'emplacement de la sonde.

4. Entrez la valeur (page i) du décalage.
5. Sélectionnez **ENTER**.
6. Sur l'écran d'étalonnage, vérifiez que la valeur de décalage de quille saisie est correcte.

Définition du décalage de température de l'eau

Le décalage de température compense les données d'une sonde captant la température.

1. Mesurez la température de l'eau à l'aide de la sonde captant la température qui est connectée au sondeur echo.
2. Mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre ou d'un autre capteur de température dont la précision est avérée.
3. Soustrayez la température de l'eau mesurée à l'étape 1 de celle mesurée à l'étape 2.

   Vous obtenez ainsi le décalage de température. Entrez cette valeur aux étapes 5 et 7 sous la forme d'un nombre positif si le capteur connecté au sondeur echo indique que la température de l'eau est plus froide qu'en réalité. Entrez cette valeur aux étapes 5 et 7 sous la forme d'un nombre négatif si le capteur connecté au sondeur echo indique que la température de l'eau est plus chaude qu'en réalité.
4. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Etalonnage** > **Décalage de température**.
5. Utilisez  ou  pour sélectionner le signe plus (+) ou le signe moins (-), selon la valeur mesurée à l'étape 3.
6. Entrez la valeur (page i) du paramètre d'alarme.
7. Sélectionnez **ENTER**.
8. Sur l'écran d'étalonnage, vérifiez que la valeur de décalage de température saisie est correcte.

Etalonnage du capteur de vitesse surface

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Etalonnage** > **Etalonnage de la vitesse surface**.
2. Suivez les instructions à l'écran.

REMARQUE : assurez-vous de saisir la vitesse maximale mesurée par une source externe, telle qu'un GPS. (Ne saisissez pas la valeur de vitesse surface affichée sur l'écran d'étalonnage de la vitesse surface.)

Annexes

Caractéristiques techniques

Caractéristique	Valeur
Plage de températures	echo 200 : de -15 °C à 70 °C (de 5 °F à 158 °F) echo 300c/500c/550c : de -15 °C à 55 °C (de 5 °F à 131 °F)
Distance de sécurité du compas	echo 200 : 250 mm (9,9 po) echo 300c : 350 mm (13,8 po) echo 500c/550c : 400 mm (15,75 po)
Plage de tensions de la source d'alimentation	10 à 28 V CC
Courant nominal	1 A
Fusible	AGC/3AG - 3,0 A
Profondeur en eau douce*	echo 200/300c : 457 m (1500 pi) echo 500c/550c : 579 m (1900 pi)
Profondeur en eau de mer*	echo 200/300c : 183 m (600 pi) echo 500c/550c : 213 m (700 pi)

*Les performances de la sonde dépendent directement de la salinité de l'eau, du type de fond et d'autres caractéristiques marines.

La sonde fournie avec l'echo 200/300c/500/550c possède des angles de faisceau de 15 et 45 degrés à 3 dB. Cependant, lorsque cette sonde est utilisée avec le sondeur echo, elle peut détecter les signaux les plus faibles jusqu'à 60/120 degrés. Les performances dans les hauts-fonds et les eaux profondes sont optimisées, car les sondeurs echo affichent plus de poissons dans les hauts-fonds et atteignent les profondeurs pour afficher les structures et les contours inférieurs.

Nettoyage du boîtier externe

AVIS

Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

1. Nettoyez le boîtier externe de l'appareil (hormis l'écran) à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'un détergent non abrasif.
2. Essuyez l'appareil.

Nettoyage de l'écran

AVIS

Les produits nettoyants à base d'ammoniac peuvent endommager le revêtement antireflet.

L'appareil est recouvert d'un revêtement antireflet sensible au sébum, aux cires et nettoyants abrasifs.

1. Imbibez le chiffon d'un nettoyant pour lunettes adapté aux revêtements antireflet.
2. Nettoyez délicatement l'écran à l'aide d'un chiffon doux, propre et non pelucheux.

Paramètres du système

Définition de la langue

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Unités** > **Langue**.
2. Sélectionnez la langue.

Définition des unités de mesure

Vous pouvez modifier les unités de mesure affichées sur le sondeur echo.

1. A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Unités**.
2. Sélectionnez une option :
    - Sélectionnez **Profondeur**, puis **Pieds (pi)**, **Mètres (m)** ou **Brasses (fa)**.
    - Sélectionnez **Température**, puis choisissez **Fahrenheit (°F)** ou **Celsius (°C)**.
    - Sélectionnez **Vitesse surface**, puis choisissez **Miles/heure (mh)**, **Kilomètres/heure (kh)** ou **Nœuds (kt)**.
    - Sélectionnez **Distance**, puis choisissez **Unités impériales (mi, ft)**, **Métrique (km, m)**, **Nautique (nm, pi)** ou **Nautique (nm, m)**.

Affichage des informations système

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Informations système**.

Restauration des réglages d'usine

Remarque : cette procédure supprime tous les paramètres que vous avez définis.

A partir de n'importe quelle page, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Informations système** > **Réglages d'usine** > **Oui**.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE SONDEUR ECHO 200, ECHO 300C, ECHO 500C OU ECHO 550C, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à ce périphérique (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle sur le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

LES LAMPES PRESENTES DANS L'ECHO 500C ET L'ECHO 550C CONTIENNENT DU MERCURE ET DOIVENT ETRE RECYCLEES OU MISES AU REBUT CONFORMEMENT AUX LOIS LOCALES, REGIONALES OU NATIONALES EN VIGUEUR.

Pour plus d'informations, visitez le site : www.garmin.com/aboutGarmin/environment/disposal.jsp.

Index

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taïwan

www.garmin.com

Mars 2011 Numéro de référence 190-01313-30 Rév.A Imprimé à Taïwan